



Ukrainian

***** *For the Nurse* *****

<p>Can you understand this writing? Вам зрозуміло, що тут написано?</p>	
<p>How are you? Як Ви себе почуваєте?</p>	<p>What do you need? Що Вам потрібно?</p>
<p>Do you have pain? Чи у Вас щось болить?</p>	<p>Where is the pain? Що у Вас болить?</p>
<p>Do you want medicine for the pain? Чи Ви хочете ліків від болю?</p>	
<p>Are you hungry? Ви хочете їсти?</p>	<p>Are you thirsty? Ви хочете пити?</p>
<p>Are you hot? Вам гаряче?</p>	<p>Are you cold? Вам холодно?</p>
<p>Are you nauseous? Вас нудить?</p>	<p>Do you need to vomit? Вам треба виблювати?</p>
<p>You will not be allowed to eat or drink for now Поки що вам заборонено їсти та пити</p>	
<p>Do you want medicine to sleep? Ви хочете снодійного?</p>	

You are going to have an operation
Вам будуть робити операцію

You are going to have an x-ray
Вам зроблять рентген (просвітлення)

You are going to have some tests
Вам зроблять декілька аналізів

You need to take this medicine to get well
Ви повинні прийняти ці ліки для того, щоб
Вам стало краще

You need to sit up straight to eat and drink
Вам потрібно сісти рівно, щоб поїсти й
попити

We need to turn you over to stop bed sores
Нам треба Вас перевернути, щоб не було
пролежнів

Press this button if you need help
Натисніть на цю кнопку, якщо Вам потрібна
допомога

Please don't touch this equipment
Будь ласка, не торкайтеся цього обладнання

Have you passed urine? Ви помочилися?

Have you used your bowels?
Ви звільнили кишечник?

I will come back Я зараз повернусь	I will tell the doctor Я скажу лікарю
I will get the doctor Я покличу лікаря	The doctor is coming Лікар зараз прийде
Do you want me to call your family? Ви хочете, щоб я покликав Вашу сім'ю?	
I will get an interpreter to speak with you Я запрошу перекладача, щоб поговорити з Вами	

***** ***For the Patient*** *****

I am hot Мені жарко	I am cold Мені зимно
I am thirsty Я хочу пити	I am not thirsty Я не хочу пити
I am hungry Я голодний	I am not hungry Я не голодний
I am in pain Мені болить	I have very bad pain Мені дуже болить
I am not in pain Мені не болить	I have nausea Мене нудить
I feel better Я почуваюсь краще	I feel worse Я почуваюсь гірше

<p>I feel the same Я почуваюсь так само</p>	<p>I am wet Я мокрий</p>
<p>I want to go to the toilet Я хочу до туалету</p>	
<p>I need to pass urine Мені треба помочитися</p>	
<p>I need to use my bowels Мені треба звільнити кишечник</p>	
<p>I want to sit out of bed Я хочу встати з ліжка</p>	
<p>I do not want to get out of bed Я не хочу вставати з ліжка</p>	
<p>I want to go back to bed Я хочу назад у ліжко</p>	
<p>I want the doctor Я хочу бачити лікаря</p>	
<p>I want to speak to my family Я хочу поговорити зі своєю родиною</p>	
<p>I want an interpreter Мені потрібен перекладач</p>	